



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 117 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Патрик А. Чуасото (Филиппины)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2008 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4, 11, 26 и 28-м заседаниях 8 и 23 октября и 19 и 23 декабря 2008 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/63/SR.4, 11, 26 и 28).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о системе подотчетности, системе общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и системе управления, ориентированного на конкретные результаты (A/62/701 и Corr.1 и Add.1);
 - b) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/457);
 - c) доклад Генерального секретаря об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе о работе Целевой группы по закупочной деятельности (A/63/167/Add.1);
 - d) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/490);



е) доклад Генерального секретаря об обмене информацией между Организацией Объединенных Наций и национальными правоохранительными органами, а также передаче дел, связанных с возможными преступными деяниями сотрудников Организации Объединенных Наций, должностных лиц и экспертов в командировках Организации Объединенных Наций (A/63/331);

ф) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/492);

г) доклад Генерального секретаря, содержащий информацию, запрошенную в пункте 17 резолюции 62/247 Генеральной Ассамблеи (A/63/369);

h) доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов (A/63/600);

i) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/63/622);

j) доклад Управления служб внутреннего надзора под названием «Обзор управления, ориентированного на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций: управление, ориентированное на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций является административной процедурой, не приносящей практически никакой пользы с точки зрения подотчетности и принятия решений» (A/63/268);

к) доклад Управления служб внутреннего надзора о работе Целевой группы по закупочной деятельности за период с 1 июля 2007 года по 31 июля 2008 года и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания по этому докладу (A/63/329 и Add.1);

l) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности в период с 1 января по 31 июля 2008 года (A/63/328), раздел III.D;

m) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Объединенной инспекционной группы об управлении, ориентированном на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций в контексте процесса реформ (A/61/805), и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания по этому докладу (A/62/704);

n) записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Комиссии ревизоров о работе Целевой группы по закупочной деятельности (A/63/167).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/63/L.26

4. На своем 28-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов» (A/C.5/63/L.26) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Бразилии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/63/L.26 без голосования (см. пункт 8).

В. Проект решения A/C.5/63/L.29

6. На своем 28-м заседании 23 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено» (A/C.5/63/L.29) и представленный Председателем Комитета.

7. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/63/L.29 без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендации Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов¹ и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *вновь подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

2. *одобряет* замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции;

3. *вновь подтверждает*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

а) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

б) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

с) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

д) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

4. *вновь подтверждает также*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необхо-

¹ A/63/600.

² A/63/622.

димых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

5. *вновь подтверждает далее*, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных масштабам мандатов, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать включать в наброски предлагаемого бюджета и предлагаемые бюджеты по программам ассигнования на покрытие расходов на связанные с поддержанием мира и безопасности специальные политические миссии, мандаты которых, как ожидается, будут продлены или утверждены в течение двухгодичного периода;

7. *подчеркивает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

8. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов на основе предварительной сметы в объеме 4 871 048 700 долл. США по пересмотренным расценкам 2008–2009 годов;

9. *отмечает*, что представленная Генеральным секретарем предварительная смета для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов не включает ассигнования на покрытие потребностей в ресурсах, которые Генеральная Ассамблея продолжает обсуждать, и что потребности, относящиеся к регулярному бюджету, должны быть отражены в бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов при условии утверждения Ассамблеей и в соответствии с положениями резолюций 41/213 и 42/211;

10. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию, содержащуюся в пункте 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и приложении к нему;

11. *принимает к сведению* дополнительную информацию, представленную в приложении к докладу Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и просит Генерального секретаря включать аналогичную информацию в приложение к наброскам бюджета в будущем;

12. *просит* Генерального секретаря издать для рассмотрения Генеральной Ассамблеей в начале ее шестьдесят четвертой сессии приложение к докладу по специальным политическим миссиям, содержащее обновленную смету для всего бюджета расходов на специальные политические миссии на 2010–2011 годы, на основе обновленного прогноза потребностей и без ущерба для решений соответствующих директивных органов Организации Объединенных Наций;

13. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю указать в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов общий объем ресурсов, которыми он должен располагать, из всех источников финансирования, для осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности в полном объеме;

14. *обращает особое внимание* на то, что наброски предлагаемого бюджета следует представлять достаточно заблаговременно, с тем чтобы они могли служить практическим инструментом в процессе подготовки бюджета, и в этой связи просит Генерального секретаря в будущем издавать наброски бюджета не менее чем за 30 дней до их запланированного внесения на рассмотрение, но не позднее чем 15 ноября небюджетного года;

15. *постановляет*, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов должен содержать ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии;

16. *подтверждает*, что наброски бюджета следует представлять исходя из приоритетных направлений деятельности, определенных Генеральной Ассамблеей;

17. *постановляет*, что на двухгодичный период 2010–2011 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

- a) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- b) поддержание международного мира и безопасности;
- c) развитие в Африке;
- d) содействие уважению прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) содействие укреплению правосудия и международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

18. *отмечает*, что предложенная в нынешних набросках бюджета предварительная ориентировочная смета не точно соответствует установленным Генеральной Ассамблеей приоритетам в определенных областях, в том числе в областях, связанных с развитием;

19. *просит* Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 17 выше;

20. *отмечает*, что в предлагаемом бюджете будут учтены выгоды, которые могут быть получены в результате последующего анализа возможно утраченной своей актуальности деятельности, принятия дополнительных мер экономии и упрощения процедур, и в этой связи просит Генерального секретаря неукоснительно добиваться этого в соответствии с положением 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки³, и со сложившейся практикой;

³ ST/SGB/2000/8.

21. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 36 532 900 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.

9. Пятый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Вопросы, рассмотрение которых отложено

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей возобновленной шестьдесят третьей сессии рассмотрение следующих пунктов повестки дня и относящихся к ним документов:

Пункт 117: Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

доклад Генерального секретаря о системе подотчетности, системе общеорганизационного управления рисками и внутреннего контроля и системе управления, ориентированного на конкретные результаты, в Секретариате¹

доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре управления, ориентированного на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций²

записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы об управлении, ориентированном на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций в контексте процесса реформ³

записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу Объединенной инспекционной группы об управлении, ориентированном на конкретные результаты, в Организации Объединенных Наций в контексте процесса реформ⁴

Пункт 118: Бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

доклад Генерального секретаря о резерве для покрытия условных обязательств Почтовой администрации Организации Объединенных Наций⁵

соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶

записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы о единой системе начисления окладов для организаций системы Организации Объединенных Наций⁷

записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций по докладу Объединенной инспекционной группы

¹ A/62/701 и Corr.1 и Add.1.

² A/63/268.

³ A/61/805.

⁴ A/62/704.

⁵ A/63/320.

⁶ A/63/568.

⁷ A/60/582.

о единой системе начисления окладов для организаций системы Организации Объединенных Наций⁸

Пункт 122: Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

доклады Комитета по взносам⁹

доклады Генерального секретаря о многолетних планах выплат¹⁰

⁸ A/60/582/Add.1.

⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 11 (A/62/11); там же, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 11 (A/63/11).*

¹⁰ A/62/70 и A/63/68.